

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 824/97 НА СЪВЕТА

от 29 април 1997 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 3030/93 относно общите правила за внос на някои текстилни продукти с произход от трети страни

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 3030/93¹ въведе общи правила, приложими по отношение на вноса на определени текстилни продукти от трети страни;

като има предвид, че публикуването на известие в *Официален вестник на Европейските общности*, серия С би било достатъчно да изпълни информационните изисквания на операторите, и по-специално по отношение на списъка на страните членки на Световната търговска организация (СТО);

като има предвид, че в светлината на сключването на договореност относно достъпа до пазара на текстилни продукти между Европейската общност и Република Индия с Решение 96/386/ЕО на Съвета от 26 февруари 1996 г.² и на Решение 96/207/ЕО на Съвета от 22 декември 1995 г. относно временното прилагане на две споразумения под формата на съгласувани протоколи между Европейската общност и Социалистическа република Виетнам относно търговията с текстилни продукти и облекла³ член 3 от Регламент (ЕИО) № 3030/93 следва да бъде изменен, така че да отразява новите договорености за внос на продукти на занаятчийската индустрия и на ръчно тъкани изделия от посочените страни;

като има предвид, че член 8 от Регламент (ЕИО) № 3030/93 допуска възможността при определени обстоятелства да бъдат внасяни допълнителни количества; като има предвид, че в светлината на миналия опит би било препоръчително да се разясни начинът, по който се прилага посочения член; като има предвид, че в това отношение допълнителните количества, отпуснати за дадена квотна година и категория, биха могли, например, да бъдат приспаднати от една или повече категории продукти по отношение на въпросната година или от количественото ограничение, приложимо за въпросната категория по отношение на следващата квотна година;

¹ ОВ L 275, 8.11.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2315/96 (ОВ L 314, 4.12.1996 г., стр. 1).

² ОВ L 153, 27.6.1996 г., стр. 47.

³ ОВ L 73, 21.3.1996 г., стр. 1.

като има предвид, че трябва да бъде посочено, че настоящият регламент не се ползва с предимство пред разпоредбите на Споразумението за текстила и облеклото, нито над разпоредбите на двустранните споразумения в случаите на страни, които не са членки на СТО;

като има предвид, че експортните лицензии следва да бъдат представени пред националния орган, отговарящ за издаването на разрешения за внос, не по-късно от 31 март на годината след тази, в която са били експедирани продуктите, обхванати от експортната лицензия; като има предвид, че стоките, обхванати от експортната лицензия, не могат да бъдат внесени в случай на невъзможност да се спази този краен срок; като има предвид, че при изключителни обстоятелства следва да има възможност крайният срок за представяне на експортните лицензии да бъде удължен до 30 юни;

като има предвид, че изглежда уместно да се внесат някои изменения в Регламент (ЕИО) № 3030/93 в светлината на опита, придобит при неговото прилагане; като има предвид, че когато се правят тези изменения, следва също така да бъде използвана възможността да се изяснят и осъвременят някои разпоредби;

като има предвид, че измененията в списъка на членките на СТО или в данните в списъка на националните органи, отговарящи за издаването на документи за внос, сами по себе си не оправдават прибегване до процедурата на комитета, предвидена в член 17 от споменатия регламент; като има предвид, че публикуването по инициатива на Комисията на редовни актуализации на тези списъци в серия С на *Официален вестник на Европейските общности* би задоволило нуждите от административно опростяване и напълно адекватно би отговорило на информационните изисквания на операторите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 3030/93 се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Настоящият регламент се прилага по отношение на:

- вноса на текстилните продукти, изброени в приложение I, произхождащи от третите страни, с които Общността е сключила двустранни споразумения, протоколи или други договорености, изброени в приложение II,

- вноса на текстилните продукти, изброени в приложение X, които, що се касае до Общността, не са интегрирани в ГАТТ от 1994 г. по смисъла на член 2, параграфи 6 или 8 от Споразумението за текстила и облеклото на СТО и които произхождат от трети страни — членки на Световната търговска организация (СТО).

Комисията осигурява публикуването на списъка на третите страни — членки на СТО и всички негови актуализации в *Официален вестник на Европейските общности*, серия С.“

2. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Количествените ограничения, посочени в приложение V, не се прилагат по отношение на продуктите на занаятчийската индустрия и ръчно тъканите изделия, посочени в приложение VI, които при внасянето им се придружават от сертификат, издаден от компетентните органи на държавата на произход в съответствие с разпоредбите на приложение VI, и които отговарят на другите условия, предвидени в посоченото приложение.“

3. Член 3, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за Бразилия, Хонконг или Макао.“

4. Член 8 се заменя със следното:

„Член 8

Допълнителен внос

Когато при определени обстоятелства по отношение на една или повече категории продукти се изисква внос над и свръх този, посочен в приложение V, Комисията може да даде допълнителни възможности за внос през дадена квотна година в съответствие с процедурата, предвидена в член 17.

Когато такива допълнителни възможности са дадени след издаване на прекомерно количество лицензии от органите на страната доставчик, това ще се осъществи, при условие че бъде извършено приспадане на количеството, отговарящо на допълнителното количество, от количественото ограничение:

- за една или повече категории продукти, принадлежащи към същата група или подгрупа продукти за текущата квотна година (при условие че това количество не надвишава 3 % от количественото ограничение за категорията, за която са дадени допълнителните възможности) и/или

- за същата категория продукти за следващата квотна година.

В спешни случаи Комисията започва консултации в комитета, създаден съгласно член 17, в рамките на пет работни дни от получаването на искане от държава-членка, и взима решение в рамките на 15 работни дни, считано от същата тази дата.

Тези допълнителни възможности за внос не се взимат предвид за целите на прилагането на член 7.“

5. Член 15, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато след проверките, извършени в съответствие с процедурите, предвидени в приложение IV, Комисията установи, че притежаваната от нея информация представлява доказателство, че продукти, произхождащи от страна доставчик, изброена в приложение V и обект на количествените ограничения, посочени в член 2, или въведени съгласно член 10, са били прехвърлени, пренасочени по обратен маршрут или внесени по някакъв друг начин в

Общността чрез заобикаляне на тези количествени ограничения и че има нужда да бъдат направени необходимите корекции, тя изисква да бъдат започнати консултации в съответствие с процедурата, описана в член 16, така че да може да бъде постигнато съгласие относно еквивалентното коригиране на съответните количествени ограничения.“

6. Член 15, параграф 5 се заменя със следното:

„5. Освен това, когато има данни за участие на териториите на трети страни, които са членки на СТО, но които не са изброени в приложение V, Комисията изисква консултации с въпросната/ите трета/и страна/и в съответствие с процедурата, описана в член 16, за да се предприемат подходящи действия за решаване на проблема. В съответствие с процедурата, предвидена в член 17, Комисията може да въведе количествени ограничения срещу съответната/ите трета/и страна/и или може да вземе всякакви други подходящи мерки.“

7. Въвеждащите думи в член 16, параграф 1 се заменят със следното:

„1. В съответствие с процедурата, предвидена в член 17, параграф 5, Комисията провежда консултациите, посочени в настоящия регламент, в съответствие със следните правила:“

8. Член 20 се заменя със следното:

„Член 20

Настоящият регламент не накърнява разпоредбите нито на Споразумението за текста и облеклото по отношение на страните членки на СТО, нито на двустранните споразумения, протоколи или договорености между Общността и третите страни, изброени в приложение II.“

9. Член 14, параграф 1 от приложение III се заменя със следното:

„1. Когато по силата на член 12 от настоящия регламент Комисията е потвърдила, че исканото количество се вменя във въпросното количествено ограничение, органите на държавата-членка издават разрешение за внос в рамките на максимум пет работни дни от представянето от страна на вносителя на оригинала на съответната експортна лицензия. Това представяне на лицензията трябва да бъде извършено не по-късно от 31 март в годината след тази, в която са били експедирани стоките, обхванати от лицензията. При изключителни обстоятелства крайният срок за представяне на експортната лицензия може да бъде удължен до 30 юни при надлежно обосновано искане от държава-членка и в съответствие с процедурата, предвидена в член 17 от настоящия регламент.“

10. В член 14, параграф 4, член 21, параграф 3 и член 26 от приложение III се добавя следната алинея:

„Компетентните органи могат, при определени от тях условия, да позволят подаването на декларации или искания да става чрез изпращане или разпечатване по електронен път. Всички документи и доказателства обаче трябва да бъдат на разположение на компетентните органи.“

11. Въвеждащите думи в член 14, параграф 4 от приложение III се заменят със следното:

„4. Декларацията или искането, направено от вносителя пред компетентните органи с цел да бъде получено разрешение за внос, съдържа:“

12. Член 21, параграф 1 от приложение III се заменя със следното:

„1. Органите на държавите-членки издават разрешение за внос в рамките на максимум пет работни дни от представянето от вносителя на оригинала на съответната експортна лицензия. Това представяне на експортната лицензия трябва да бъде извършено не по-късно от 31 март в годината след тази, през която са били експедирани стоките, обхванати от лицензията. При изключителни обстоятелства крайният срок за представяне на експортната лицензия може да бъде удължен до 30 юни при надлежно обосновано искане от държава-членка и в съответствие с процедурата, предвидена в член 17 от настоящия регламент. Този срок не се прилага за Египет и Малта. Разрешенията за внос, изготвени на формуляр, съответстващ на образца, поместен в допълнение 1 към настоящото приложение, са валидни на цялата митническа територия на Общността.“

13. Въвеждащите думи в член 21, параграф 3 от приложение III се заменят със следното:

„3. Декларацията или искането, направено от вносителя пред компетентните органи с цел да се получи разрешението за внос, съдържа:“

14. В приложение III въвеждащите думи в член 26 се заменят със следното:

„Декларацията или искането, направено от вносителя пред компетентните органи с цел получаване на документа за наблюдение, съдържа:“

15. В приложение III се добавя следният член:

„Член 30а

Списъкът с имената и адресите на компетентните органи, посочен в член 14, параграф 4, член 21, параграфи 1 и 3, член 25, параграф 3, член 26 и член 31, параграф 1, се публикува от Комисията в *Официален вестник на Европейските общности*, серия С.“

16. Член 31, параграф 1 от приложение III се заменя със следното:

„1. Формулярите, които трябва да се използват от компетентните органи на държавите-членки за издаване на разрешенията за внос и контролните документи, посочени в член 14, параграф 1, член 21, параграф 1 и член 25, параграф 3, следва да отговарят на образца на вносната лицензия, включен в допълнение 1 към настоящото приложение.“

17. В член 31 от приложение III се добавя следният параграф:

„12. Вносната лицензия може да бъде издадена по електронен път, стига участващите митнически служби да имат достъп до тази лицензия чрез компютърна мрежа.“

18. Приложение XI и допълнение 2 към приложение III се заличават.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 април 1997 година.

За Съвета:

Председател

H. VAN MIERLO